

# Syzygium aqueum (Burm.f.) Alston, 1929 (Pomme d'eau (tp\* de "water apple"))

Identifiants : 38292/syzaqu

Association du Potager de mes/nos Rêves (<https://lepotager-demesreves.fr>)

Fiche réalisée par Patrick Le Ménahèze

Dernière modification le 18/07/2024

• **Classification phylogénétique :**

- Clade : Angiospermes ;
- Clade : Dicotylédones vraies ;
- Clade : Rosidées ;
- Clade : Malvidées ;
- Ordre : Myrtales ;
- Famille : Myrtaceae ;

• **Classification/taxinomie traditionnelle :**

- Règne : Plantae ;
- Division : Magnoliophyta ;
- Classe : Magnoliopsida ;
- Ordre : Myrtales ;
- Famille : Myrtaceae ;
- Genre : Syzygium ;

• **Synonymes :** Syzygium aquea ;

• **Synonymes français :** cerise d'eau (tp\* de "water cherry"), goyage d'eau (tp\* de "jambu air") ;

• **Nom(s) anglais, local(aux) et/ou international(aux) :** watery rose apple, water apple (water-apple), jambu air, water cherry, bellfruit, watery rose-apple, Wasserjambuse (de), jambu air (ms), perita costeña (es), tambis (es), vattenäpple (sv), machomphu-pa (th transcrit), jambo ayer (local) ;



• **Rapport de consommation et comestibilité/consommabilité inférée (partie(s) utilisable(s) et usage(s) alimentaire(s) correspondant(s)) :**

Partie(s) comestible(s)<sup>{{(0+X)}}</sup> : fruit<sup>0(+X)μ</sup>.

Utilisation(s)/usage(s)<sup>μ</sup><sup>{{(0+X)}}</sup> culinaires : les fruits sont consommés crus ; ils sont également utilisés pour les boissons ou sirop<sup>{{(0+X)}}</sup>.

Les fruits sont consommés crus. Ils sont également utilisés pour les boissons ou le sirop

Partie testée : fruit<sup>{{(0+X)}}</sup> (traduction automatique)

Original : Fruit<sup>{{(0+X)}}</sup>

Taux d'humidité	Énergie (kj)	Énergie (kcal)	Protéines (g)	Pro- vitamines A (μg)	Vitamines C (mg)	Fer (mg)	Zinc (mg)
87	189	46	0.6	0	4	1.1	0



néant, inconnus ou indéterminés. néant, inconnus ou indéterminés.

- **Autres infos :**

dont infos de "FOOD PLANTS INTERNATIONAL" :

- **Statut :**

*Il est modérément commun dans les basses terres de Papouasie-Nouvelle-Guinée et convient aux zones plus sèches que la pomme malaise*<sup>{{(0(+x)) (traduction automatique)}</sup>.

*Original : It is moderately common in lowland areas of Papua New Guinea and suits drier areas than Malay apple*<sup>{{(0(+x))}</sup>.

- **Distribution :**

*Une plante tropicale. Il se produit dans de nombreux pays tropicaux. Il convient aux basses terres tropicales chaudes et humides. En pousse dans la forêt de la basse montagne. Il passe du niveau de la mer à 1600 mètres près de l'équateur. Il pousse bien dans les endroits humides mais a besoin d'un sol bien drainé. Ils peuvent pousser dans des sols alcalins pauvres. On les trouve à Samar aux Philippines, poussant dans des zones d'arbustes et de forêts à basse et moyenne altitude. Les plantes sont sensibles au gel. Il convient aux zones de rusticité 10-12*<sup>{{(0(+x)) (traduction automatique)}</sup>.

*Original : A tropical plant. It occurs in many tropical countries. It suits the hot, wet tropical lowlands. It grows in lower montane forest. It grows from sea level to 1600 metres near the equator. It grows well in wet places but needs a well drained soil. They can grow in poor alkaline soils. They are found in Samar in the Philippines growing in areas of shrub and forest at low and medium altitudes. Plants are sensitive to frost. It suits hardiness zones 10-12*<sup>{{(0(+x))}</sup>.

- **Localisation :**

*Asie, Australie, Bahamas, Bangladesh, Bermudes, Brésil, Cambodge, Amérique centrale, Chine, Cuba, Timor oriental, Ghana, Guatemala, Guyanes, Hawaï, Honduras, Inde, Indochine, Indonésie, Jamaïque, Malaisie, Maldives, Mexique, Myanmar, Pacifique, Panama, Papouasie-Nouvelle-Guinée, PNG, Pérou, Philippines, Porto Rico, Asie du Sud-Est, Singapour, Îles Salomon, Amérique du Sud, Sri Lanka, Suriname, Tanzanie, Thaïlande, Timor-Leste, Trinidad, États-Unis, Vanuatu, Vietnam, Ouest Indes*<sup>{{(0(+x)) (traduction automatique)}</sup>.

*Original : Asia, Australia, Bahamas, Bangladesh, Bermuda, Brazil, Cambodia, Central America, China, Cuba, East Timor, Ghana, Guatemala, Guianas, Hawaii, Honduras, India, Indochina, Indonesia, Jamaica, Malaysia, Maldives, Mexico, Myanmar, Pacific, Panama, Papua New Guinea, PNG, Peru, Philippines, Puerto Rico, SE Asia, Singapore, Solomon Islands, South America, Sri Lanka, Suriname, Tanzania, Thailand, Timor-Leste, Trinidad, USA, Vanuatu, Vietnam, West Indies*<sup>{{(0(+x))}</sup>.

- **Liens, sources et/ou références :**

- **Wikipedia :**

- [https://fr.wikipedia.org/wiki/Syzygium\\_aqueum\\_\(en\\_français\)](https://fr.wikipedia.org/wiki/Syzygium_aqueum_(en_français)) ;
- [https://en.wikipedia.org/wiki/Syzygium\\_aqueum\\_\(source\\_en\\_anglais\)](https://en.wikipedia.org/wiki/Syzygium_aqueum_(source_en_anglais)) ;

dont classification :

- "The Plant List" (en anglais) : [www.theplantlist.org/tpl1.1/record/kew-199227](http://www.theplantlist.org/tpl1.1/record/kew-199227) ;
- "GRIN" (en anglais) : <https://npgsweb.ars-grin.gov/gringlobal/taxon/taxonomydetail?id=50068> ;

dont livres et bases de données : <sup>0</sup>"Food Plants International" (en anglais) ;

dont biographie/références de <sup>0</sup>"FOOD PLANTS INTERNATIONAL" :

*Watery rose apple references Syzygium aqueum ; AAK, 1980, Bertanam Pohon Buah-buahan. Penerbitan Yayasan Kanisius, Yogyakarta. p 17 ; Ambasta, S.P. (Ed.), 2000, The Useful Plants of India. CSIR India. p 613 ; Ann. Roy. Bot. Gard. (Peradeniya) 11:204. 1929 ; Argent, G et al, nd, Manual of the Larger and More important non Dipterocarp Trees of Central Kalimantan Indonesia. Volume 2 Forest Research Institute, Samarinda, Indonesia. p 468 ; Ashton, P., 1981. A revised handbook to the flora of Ceylon. 2:423-424 ; Barrau, J., 1976, Subsistence Agriculture in Melanesia. Bernice P. Bishop Museum, Bulletin 219 Honolulu Hawaii. Kraus reprint. p 60 ; Barwick, M., 2004, Tropical and Subtropical Trees. A Worldwide Encyclopedic Guide. Thames and Hudson p 391 ; Bodkin, F., 1991, Encyclopedia Botanica. Cornstalk publishing, p 963 ; Borrell, O.W., 1989, An Annotated Checklist of the Flora of Kairiru Island, New Guinea. Marcellin College, Victoria Australia. p 113 ; Brown, W.H., 1920, Wild Food*

*Plants of the Philippines. Bureau of Forestry Bulletin No. 21 Manila. p 134 ; Burkill, I.H., 1966, A Dictionary of the Economic Products of the Malay Peninsula. Ministry of Agriculture and Cooperatives, Kuala Lumpur, Malaysia. Vol 1 (A-H) p 976 (As Eugenia aquea) ; Chin, H.F., & Yong, H.S., 1996, Malaysian Fruits in Colour. Tropical press, Kuala Lumpur p 34 (As Eugenia) ; Cooper W & Cooper W T, 1994, Fruits of the Rain Forest. RD Press p 268 ; Cooper, W. and Cooper, W., 2004, Fruits of the Australian Tropical Rainforest. Nokomis Editions, Victoria, Australia. p 359 ; Coronel, R.E., 1982, Fruit Collections in the Philippines. IBPGR Newsletter p 8 ; Cundall, P., (ed.), 2004, Gardening Australia: flora: the gardener's bible. ABC Books. p 1392 ; Darley, J.J., 1993, Know and Enjoy Tropical Fruit. P & S Publishers. p 118 ; Engel, D.H., & Phummai, S., 2000, A Field Guide to Tropical Plants of Asia. Timber Press. p 101 ; Facciola, S., 1998, Cornucopia 2: a Source Book of Edible Plants. Kampong Publications, p 160 ; French, B.R., 1986, Food Plants of Papua New Guinea, A Compendium. Asia Pacific Science Foundation p 240 (As Eugenia) ; French, B.R., 2010, Food Plants of Solomon Islands. A Compendium. Food Plants International Inc. p 234 ; Garner, R.J., and Chaudhri, S.A., (Ed.) 1976, The Propagation of Tropical fruit Trees. FAO/CAB. p 335 ; Hedrick, U.P., 1919, (Ed.), Sturtevant's edible plants of the world. p 296 (As Eugenia aquea) ; Hibbert, M., 2002, The Aussie Plant Finder 2002, Florilegium. p 296 ; Hu, Shiu-ying, 2005, Food Plants of China. The Chinese University Press. p 578 ; Jones D, L, 1986, Ornamental Rainforest Plants in Australia, Reed Books, p 75, 340 ; Lembaga Biologi Nasional, 1977, Buah-Buahan, Balai Pustaka, Jakarta. p 40 ; Lepofsky, D., 1992, Arboriculture in the Mussau Islands, Bismarck Archipelago. Economic Botany, Vol 46, No. 2, pp. 192-211 ; Lorenzi, H., Bacher, L., Lacerda, M. & Sartori, S., 2006, Brazilian Fruits & Cultivated Exotics. Sao Paulo, Instituto Plantarum de Estuados da Flora Ltda. p 459 ; Owen, S., 1993, Indonesian Food and Cookery, INDIRA reprints. p 58 ; Macmillan, H.F. (Revised Barlow, H.S., et al) 1991, Tropical Planting and Gardening. Sixth edition. Malayan Nature Society. Kuala Lumpur. p 309 ; Martin, F. W., et al, 1987, Perennial Edible Fruits of the Tropics. USDA Handbook 642 p 42 ; McMakin, P.D., 2000, Flowering Plants of Thailand. A Field Guide. White Lotus. p 107 (As Eugenia) ; Monsalud, M.R., Tongacan, A.L., Lopez, F.R., & Lagrimas, M.Q., 1966, Edible Wild Plants in Philippine Forests. Philippine Journal of Science. p 509 ; Nathan, A., & Wong Y Chee, 1987, A Guide to Fruits and Seeds, Singapore Science Centre. p 58 (As Eugenia) ; Peekel, P.G., 1984, (Translation E.E.Henty), Flora of the Bismarck Archipelago for Naturalists, Division of Botany, Lae, PNG. p 409, 410 ; Rukmana, R., 1977, Jambu Air. Penerbit Kanisius. Jogjakarta ; Schmid, R., A Resolution of the Eugenia-Syzygium Controversy (Myrtaceae). Amer. J. Bot. 59(4): 423-436. 1972 ; Singh, H.B., Arora R.K., 1978, Wild edible Plants of India. Indian Council of Agricultural Research, New Delhi. p 72 ; Tankard, G., 1990, Tropical fruit. An Australian Guide to Growing and using exotic fruit. Viking p 105 ; Terrell et al. 1986. Agric. Handb. no. 505. ; Townsend, K., 1994, Across the Top. Gardening with Australian Plants in the tropics. Society for Growing Australian Plants, Townsville Branch Inc. p 342 ; USDA, ARS, National Genetic Resources Program. Germplasm Resources Information Network - (GRIN). [Online Database] National Germplasm Resources Laboratory, Beltsville, Maryland. Available: [www.ars-grin.gov/cgi-bin/npgs/html/econ.pl](http://www.ars-grin.gov/cgi-bin/npgs/html/econ.pl) (10 April 2000) ; van Wyk, B., 2005, Food Plants of the World. An illustrated guide. Timber press. p 361 ; Verheij, E. W. M., and R. E. Coronel, eds. 1991. Edible fruits and nuts. In: E. W. M. Verheij & R. E. Coronel (eds.), Plant Resources of South-East Asia (PROSEA). 2:292 ; Walter, A. & Sam C., 2002, Fruits of Oceania. ACIAR Monograph No. 85. Canberra. p 251 ; Yaacob, O., & S. Subhadrabandhu, Oxford Univ. Press. 1995. The production of economic fruits in South-East Asia. ; Williams, C.N., Chew, W.Y., and Rajaratnam, J.A., 1989, Tree and Field Crops of the Wetter Regions of the Tropics. Longman, p 137*